сопственик куће .... његов стан ....
sopstvenik kuće njegov stan

хотел ....
hotel

ПРИЈАВА – PRIJAVA

ПРИЈАВЉУЈЕ СЕ: – PRIJAVLJUJE SE:

Улица, број, спрат – Ulica, broj, sprat	Страхинића Бана 54
Име породично и рођено. За удату или удовицу и рођено име мужа и девојачко породично име Ime porodično i rođeno. Za udatu ili udovicu i rođeno ime muža i devojačko porodično ime	Алтарац Клара
Занимање – Zanimanje	чиновник студент медицине
Држављанство – Državljanstvo	Југословенско
Дан, месец и год. рођења – Dan, mesec i god. rođenja	2-IV-1915 год.
Место рођења, срез, земља – Mesto rođenja, srez, zemlja	Београд
Завичајна општина, срез, земља – Zavičajna opština, srez, zemlja	Београдска
Брачно стање – Bračno stanje	неудата
Вера – Vera	Мојсијева
Рођено име оца и мајке, и мајчино девојачко презиме Rođeno ime oca i majke, i majčino devojačko prezime	Рафаел Софија рођ. Азриел
Ранији стан у Београду: улица и број, или у ком другом месту: село, срез, Бановина Raniji stan u Beogradu: ulica i broj, ili u kom drugom mestu: selo, srez, Banovina	Пилсудског 24

ЖЕНА И ДЕЦА ИСПОД 18 ГОДИНА – ŽENA I DECA ISPOD 18 GODINA

Рођено име и девојачко породично име жене и рођено име деце Rođeno ime i devojačko porodično ime žene i rođeno ime dece	мушко muško	женско žensko	Дан, месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	Место рођења Mesto rođenja
Демч.	11. II.	1940	За Казински	Евреи

НАПОМЕНА: 23-X-34 пријав. засебно од оца Рафаела.
NAPOMENA: Одјав 25-III-924. Принц Евгенија 11.

Станар – Stanar ....

(датум) (datum) 23-X-34

(место) (mesto) Београд

Власник куће-управитељ-станодавац
Vlasnik kuće-upravitelj-stanodavac

ИСТОРИЈСКИ АРХИВ БЕОГРАДА

ЛИЧНИ ОПИС СТРАНОГ ДРЖАВЉАНИНА
LIĆNI OPIS STRANOG DRŽAVLJANINA

стас stas		коса kosa		бркови brkovi	
лице lice		нос nos		брада brada	
очи oči		уста usta		нарочити знаци naroč. znaci	

Датум пријаве Datum prijave	Улица Ulica	Број куће Broj kuće	ИМЕ СТАНОДАВЦА IME STANODAVCA	Датум одјаве Datum odjave	Где одлази Gde odlazi
23-IX-932	Високог Стефана	19	Алкалај Рафаило		
23-V-34	Страхинића Бана	54	Драг. Стојановић		
3-XI-34	Високи Стеван	6	Софија Алтарас		
27-X-34	Рите од фере	2.	Цезор Алтарац		
18-IX-35	Господар Јованова	8	Софија Алтарац		
28-IV-39	Престо Трг	12	Алтарац Софија		
14-III-40	Хаџи Мелентијева	72	Козицки Јаков		

ИСТОРИЈСКИ АРХИВ БЕОГРАДА